

Số: **2596** /TCHQ-GSQL

Hà Nội, ngày **31** tháng 5 năm 2012

V/v tái xuất hành lý

Kính gửi: Văn phòng JICA tại Việt Nam.
(Địa chỉ: Tầng 16 Tòa nhà Dacha, 360 Kim Mã, Hà Nội)

Tổng cục Hải quan nước Cộng Hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam kính chào Văn phòng Jica tại Hà Nội và trân trọng phúc đáp công văn số 970-12/Jica-RQ ngày 18/05/2012 của Văn phòng Jica tại Hà Nội về việc đề nghị cho phép ông Matsunaga Masaei, chứng minh thư công vụ số 2008/CV/2907, Phó trưởng đại diện của Văn phòng Jica tại Việt Nam được tái xuất hành lý cá nhân về nước nhân dịp kết thúc nhiệm kỳ công tác tại Việt Nam (ngày 27/05/2012) và chiếc xe ô tô hiệu Nissan Sunny màu xanh mà ông Matsunaga Masaei đã tạm nhập khẩu miễn thuế ủy quyền cho Văn phòng Jica tại Hà Nội làm thủ tục chuyển nhượng cho người kế nhiệm là ông Okiura Fumihiko như sau:

1. Căn cứ điểm b, điểm c, khoản 4, Mục V Thông tư liên tịch số 03/2007/TILT-BCT-BTC-BNG ngày 15/10/2007 của liên Bộ Công Thương - Tài chính - Ngoại giao, Tổng cục Hải quan đồng ý để ông Matsunaga Masaei, chứng minh thư công vụ số 2008/CV/2907, Phó trưởng đại diện của Văn phòng Jica tại Việt Nam được tái xuất hành lý về nước và Văn phòng Jica tại Hà Nội được thay mặt ông Matsunaga Masaei hoàn thành thủ tục chuyển nhượng chiếc xe ô tô hiệu Nissan Sunny nêu trên trong vòng 06 tháng kể từ ngày ông Matsunaga Masaei rời Việt Nam trở về nước, với điều kiện trước khi trở về nước ông Matsunaga Masaei phải hoàn thành thủ tục trả biên kiểm soát và hủy đăng ký xe ô tô tại cơ quan Cảnh sát Giao thông Đường bộ, Đường sắt - Bộ Công an theo quy định của Nhà nước Việt Nam; chiếc xe ô tô được bảo quản tại trụ sở Văn phòng Jica tại Hà Nội.

2. Đề nghị Văn phòng Jica tại Hà Nội hướng dẫn ông Matsunaga Masaei liên hệ với Cục Hải quan thành phố Hà Nội và Chi cục Hải quan cửa khẩu nơi tái xuất hành lý để được giải quyết thủ tục tái xuất theo quy định.

Nhân dịp này, Tổng cục Hải quan Việt Nam gửi tới Văn phòng Jica tại Hà Nội lời chào trân trọng.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục Cảnh sát Giao thông Đường bộ - Đường sắt - Bộ Công an - đ/c: 01 Nguyễn Văn Linh, Long Biên, Hà Nội (để phối hợp);
- Cục HQ TP. Hà Nội (để thực hiện);
- Lưu: VT, GSQL (02b).



KT. TỔNG CỤC TRƯỞNG
PHÓ TỔNG CỤC TRƯỞNG

Vũ Ngọc Anh

09567394